

● 请欣赏时尚杂志编辑、美食设计师、证券经理人、旅行作家
富有魅力的表达方式吧！

● 这才是真正的纽约英语！



(韩) Narae Ray Hahn 著
崔顺实 译

● 情 / 节 / 栩 / 栩 / 如 / 生 / 的 / 英 / 语 / 表 / 达 / 集 ●

走进美国 学地道美语



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

走进美国， 学地道美语

(韩) Narae Ray Hahn 著
崔顺实 译



机械工业出版社

레이한의스타일뉴욕영어

© 2009 by Narae Ray Hahn

All rights reserved.

Simplified Chinese Translation rights arranged by RANDOM HOUSE
KOREA INC.

Through Shinwon Agency Co., Korea

Simplified Chinese translation Copyright © 2011 by China Machine
Press

图书在版编目 (CIP) 数据

走进美国, 学地道美语/ (韩) 韩晴著. —北京:

机械工业出版社, 2011.7

ISBN: 978 - 7 - 111 - 35107 - 8

I. ①走… II. ①韩… III. ①英语—口语—美国 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 135323 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

策划编辑: 安 婧 责任编辑: 安 婧

责任印制: 李 妍

北京振兴源印务有限公司印刷

2011 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

148mm × 210mm · 7.5 印张 · 230 千字

标准书号: ISBN 978-7-111-35107-8

ISBN 978-7-89433-049-9 (光盘)

定价: 29.80 元 (含 1CD)

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换
电话服务 网络服务

社服务中心: (010) 88361066

销售一部: (010) 68326294

销售二部: (010) 88379649

读者购书热线: (010) 88379203

门户网: <http://www.cmpbook.com>

教材网: <http://www.cmpedu.com>

封面无防伪标均为盗版



前言

如果让我从至今为止访问过的许多城市中选择最有魅力的地方我会毫不犹豫地选纽约。不为可以一眼看穿世界的流行的华丽的商场，而是因为有如同压缩了整个世界曼哈顿和可以接触各种文化、尊重每个人的个性并控制着世界的经济的华尔街的纽约。

从一手拿着星巴克咖啡，穿梭于摩天大楼林立的纽约市内的他们身上我感到的不是工薪人员的悲欢而是迈向成功的令人战栗的紧张感。抬头望一会便会脖子酸疼的高高建筑物的休息室内与同事边喝咖啡边聊天，那将会洗去一天的疲劳。每当走在这路上，我总是这么想象着。

可能那时候我就下定决心要写这本书。即记录了在自己的行业里梦想成功的专业人士们的悲欢和面向成功的不懈努力的英语书。若能通过任谁都曾憧憬过的专业人士们故事窥探他们的生活，获得当地所使用的英语，那么这不就是成功的基石吗？这本书原封不动地记录了专业人士们的娱乐及文化等生活情形和业务工作现场中所用的的商务英语。若以前曾认为商务英语会很难，那么从今天起请改变那个想法。因为那一刻开你便向成功迈进了一步。

将此书献给为了设计更好的未来而度过火热的每一天的20~40岁的人们。

本书的结构和使用方法

■ Expressions from NY

本节以实际的达人们在对话中频繁使用的成语和俚语为基础，挑选提取式表达方式，用简单的中文和仔细的英文进行了说明。

■ Into the scene

先读一读主人公们的信息后进入到他们有趣的故事中吧。在Expressions from NY节中使用的核心表达方式巧妙地融入到了对话中。感觉一遍对话的流向和表达方式的细微变化，听一遍MP3文件、用本人的声音再读一遍以完成面向畅通无阻的对话的准备。

■ Just like a New Yorker

通过简短的对话文重新熟悉一下前面所学到的提取式表达方式。表达方式是前面所学到的，但是对话文的内容却不尽相同。这就是Review+a。若觉得前面冗长的对话文比较麻烦，那反复读一读简短的对话文吧。不去纽约也能成为一个纽约人，这只是时间问题！

■ The more, the better

知道的表达方式越多越好。若提取式表达方式是主菜，那么本节中的表达方式是爽口的甜点。若能拍腿称道“啊！这听过很多次。”那么你的英语直觉非常不赖。

■ Tips for real city life

什么时候读的英文新闻，又是什么时候读的英语原文文件或杂志呢？本节中用英语介绍了在美生活所需要的很多生活信息、职业管理及成为专业人士所需的各种信息。不要怕会很难！若仔细读一读附带的note，阅读能力和词汇能力都会得到提升！

■ Double check

之前学到的表达方式会交杂在一起试你的记忆力。坦率地仅确认你所知道的、不记得的表达方式则堂堂正正地温习吧。英语没有捷径，反复才是生存之道！

目 录

前言
本书的结构和使用方法

Part 1

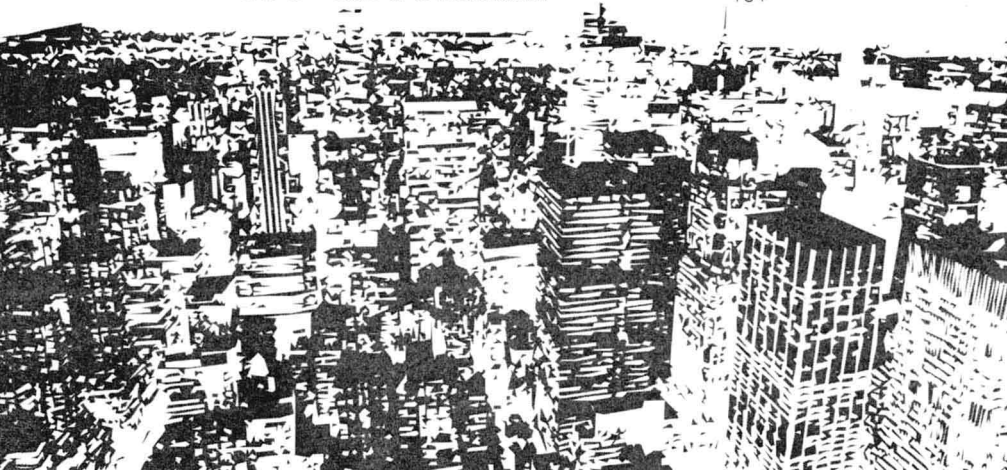
Part 1 Women in New York

Chapter 1 Eunhee's New York Life

Unit 1	Leaving Home	004
Unit 2	Safety in the City	010
Unit 3	First Photo Shoot	016
Unit 4	Worst Day Ever	022
Unit 5	Birthday in the City	030
Unit 6	Explaining Why She's Late	036
Unit 7	Leaving a Phone Message	042
Unit 8	Confirming an Appointment	048

Chapter 2 Vicky's New York Life

Unit 1	Moving to the Big Apple	060
Unit 2	Looking for an Apartment	066
Unit 3	Grocery Shopping	072
Unit 4	Restaurants	078
Unit 5	Cheering Up	086
Unit 6	At a Meeting	092
Unit 7	Making Amendments on a Contract	098
Unit 8	Start of a Presentation	104



Part 2

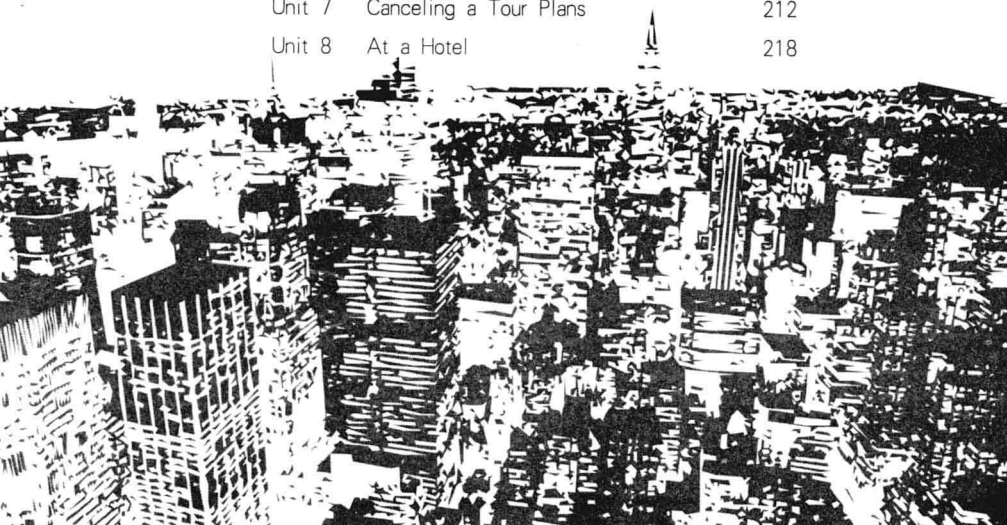
Part 2 Men in New York

Chapter 1 Daniel's New York Life

Unit 1	First Day at Work	118
Unit 2	Drinking	124
Unit 3	Art & Culture	130
Unit 4	Clothes Shopping	136
Unit 5	Dating	144
Unit 6	Departmental Meeting	150
Unit 7	Home Run Hit in M&A	156
Unit 8	Making Plans	162

Chapter 2 Tony's New York Life

Unit 1	Homesickness	174
Unit 2	Change	180
Unit 3	Party	186
Unit 4	Job Offer	192
Unit 5	Farewell Party	200
Unit 6	Applying for a Visa	206
Unit 7	Canceling a Tour Plans	212
Unit 8	At a Hotel	218



Part 1 Women in New York

Chapter 1 Eunhee's New York Life

Chapter 2 Vicky's New York Life

Eunhee 时尚杂志编辑

抱着远大的梦想来到纽约的活泼开朗的女孩。

Vicky 美食设计师

在保守的犹太人家庭中长大的本分的女人。



CHAPTER 7

Eunhee's New York Life



Eunhee's monologue

从小梦想成为知名时尚杂志首席编辑的我，在韩国积累了一定的经验后选择到美国的时尚杂志公司做一名实习生。虽然平时坚强、无所畏惧，但是争取美国的实习机会对我来说却是绝望的开始。英语学习无尽无休，为了在时尚之都纽约谋到一份工作而投的简历也不计其数。好不容易找到工作却在签证面试中落榜时，我哭得比家里的小狗沙莉死去时还要伤心。若在第二次面试中也落榜，我可能会蹲坐在美国大使馆失声痛哭。

我也清楚在纽约做编辑并非易事，但如果太过容易，当初可能也不会选择这条路。只要有梦想，痛苦也会变得甜蜜。陌生的城市、陌生的人……纽约对我来说还很生疏，但恰恰更加激发了我的挑战之心。今天我为了生存而在纽约孤军奋战，但总有一天纽约会向我招手！为了那一天前进，前进！



去往纽约的日子没剩几天了，刚得到通知时兴奋得心都要炸开了，但随着出国日子的临近却越发紧张和不安。感觉并非去往其他国家，而是去往银河系般茫然。对恩熙的美国之行给予了很大帮助的英语会话老师和朋友们是否能知道恩希此刻的心情呢？

Expressions from NY

on pins and needles 焦急，坐立不安

very nervous or anxious about something

have butterflies in the stomach 忐忑不安，捏汗

feel very nervous

hold one's breath (因紧张、恐怖而)屏息

wait excitedly or anxiously for something to happen

Don't sweat it. 不要担心。

Don't worry about it.

bundle of nerves 神经质地，非常焦急地

very nervous or worried

nerves of steel 胆大，有胆量

not afraid in difficult situations

Into the scene

English Teacher Eunhee, congratulations on getting the internship in New York!

You must be on pins and needles!

Eunhee Yes. I'm very anxious about going to New York.

Classmate 1 Do you **have butterflies in your stomach**?

Eunhee Yes. I've never been abroad before.

Classmate 2 Well, you worked hard to get this internship.

Eunhee Thanks, but I was **holding my breath** until I got the acceptance letter.

Classmate 1 How exciting to work for a fashion magazine!

Eunhee Yes, but I'm worried I won't do a good job.

English Teacher You're very talented, Eunhee. **Don't sweat it.**

Eunhee Thank you. I have so many things to do before I leave, though.
I'm **a bundle of nerves.**

Classmate 2 Come on. You have **nerves of steel.**

be anxious about 为……担心

acceptance letter 录用通知书

英语老师：恩熙，祝贺你取得了美国的实习机会。很紧张吧？

恩熙：是，真的很担心去纽约。

同学1：有点忐忑不安吗？

恩熙：嗯，因为我以前从没出过国。

同学2：为了获得这个实习机会你可是付出了很多努力呀！

恩熙：谢谢，但是得到录用通知书之前可是操了不少心呢。

同学1：能在时尚杂志公司工作真是太棒了！

恩熙：是啊，但是我有点担心做不好。

英语老师：恩熙，你很有才能。不要担心。

恩熙：谢谢。去之前还是有很多事要办，我很焦急。

同学2：加油吧。你很有胆量。

1. I'm on pins and needles. 我很焦急。

A: Did you get your test results yet?

B: No. I'm on pins and needles waiting for them.

甲: 考试结果出来了吗?

乙: 没有, 我正焦急地等着呢。

2. I have butterflies in my stomach. 我很紧张。

A: Are you ready to give your speech?

B: No. I have butterflies in my stomach.

甲: 做好发言的准备了吗?

乙: 没有, 我很紧张。

3. I'm holding my breath. 我非常着急。

A: Did John ask you on a date yet?

B: No. I'm holding my breath.

甲: 约翰约你了吗?

乙: 我正焦急地等着呢。

A: I'm waiting for Michael to apologize.

B: Don't hold your breath. He's very stubborn.

甲: 我在等迈克尔道歉。

乙: 别着急。他很固执。

4. Don't sweat it. 不要担心。

A: I owe you ten dollars.

B: Don't sweat it. You can pay me next time.

甲: 我得给你10美元。

乙: 不要担心, 下次再给就行。

A: My apartment is so messy!

B: Don't sweat the small stuff. At least you have your health.

甲: 家里乱成一团。

乙: 不要把小事放在心上, 至少你身体还很健康。

5. I'm a bundle of nerves. 太担心了。

A: My big job interview is tomorrow. I'm a bundle of nerves.

B: Don't worry about it. You're going to do just fine.

甲: 明天我有重要的面试, 所以非常担心。

乙: 不要担心。你一定能做好。

6. She has nerves of steel. 她很有胆量。

A: Sandra is so good at speaking in public.

B: I admire her. She has nerves of steel.

甲: 桑德拉善于在众人面前讲话。

乙: 我真佩服她, 她真大胆。

<与担心、顾虑有关的表达方式>

• 忧愁地, 忧虑地

anxious, uneasy, worrying, troubled, concerned

• 忧虑地望着

look with an anxious look

look with a troubled face



TIPS FOR REAL CITY LIFE

What is the J-1 Visa?

The J-1 visa is a cultural exchange visa issued by the U.S. Department of State that allows foreign students and professionals to train with an American corporation.

The objective of the J-1 visa is to facilitate exchanges that allow individuals from around the world to gain a first-hand understanding of U.S. culture and institutions and to foster a better understanding of the American perspective on a variety of issues.

J-1 visa 交流访问学者签证

cultural exchange 文化交流

issued by 由……签发的

U.S. Department of State 美国国务院：美国联邦政府的一个部门，主管外交及部分内政事务

professional 专职工作者

train 教育，训练

corporation 企业，法人

objective 目标，目的

facilitate 促进

individual 个人

around the world 全世界的

gain a first-hand understanding of 通过体验理解了

foster 促进，养育

American perspective 美国的见解（观点）

a variety of 各种

issue 论点，问题



Requirements for the J-1 Visa

- From 18 to 30 years old
- The participant must have the equivalent of a 550 TOEFL score in order to pass the visa interview at the U.S. consulate and succeed with the host company
- Interest in a training program that will enhance the applicant's academic or career interests
- Three years of cumulative educational or work experience in a field directly related to the trainee position

requirement 要求

equivalent of 与……相同的, 与……相应的

score (考试的) 分数, 成绩

pass the visa interview 通过签证面试

succeed with 很顺利, 在……上取得成功

interests 利益, 利润

host company 通过J-1签证工作的公司

three years of cumulative experience 3年累积的经验

in a field directly related to 与……有直接关系的领域

trainee position 学员

participant 参加者

in order to 为了

consulate 领事馆

enhance 强化

training program 训练节目

Success and the City

